

grève est-elle terminée à Vancouver et peut-il donner à la Chambre l'assurance qu'il a donnée au public par la voie des journaux, que le transport des céréales se fait sans encombre dans les ports canadiens?

L'hon. Bryce S. Mackasey (ministre du Travail): Comme je l'ai promis, le transport des céréales a repris et se poursuit. Je sais, d'après les questions déjà posées par l'honorable représentant, qu'il croit comme moi que le problème des céréales est d'importance nationale.

Pour ce qui est de la grève elle-même, malheureusement la convention collective n'a pas été ratifiée par les membres. D'autre part, et je suis heureux de pouvoir le dire, je crois savoir que le point sur lequel les membres du syndicat ne sont pas d'accord a trait non pas à la question des salaires mais plutôt à certains articles concernant les conditions de travail; j'espère qu'on saura en arriver à un compromis d'ici quelques jours.

M. Woolliams: Je voudrais poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre du Travail pourrait-il dire à la Chambre si la nouvelle politique ouvrière consiste à transporter certaines marchandises plutôt que d'autres?

L'hon. M. Mackasey: Monsieur l'Orateur, à en juger par l'attitude adoptée par l'honorable représentant juste avant l'ajournement de la Chambre, il est celui qui a le plus insisté sur la nécessité de transporter les céréales dans notre pays...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La question, tout comme la réponse, me semblent quelque peu litigieuses. Je crois que nous devrions passer à une autre question supplémentaire.

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LES DIRECTIVES VOLONTAIRES POUR COMBATTRE L'INFLATION—LES MESURES GOUVERNEMENTALES

L'hon. Marcel Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Consommation et des Corporations. Le Congrès du travail du Canada et la CSN ont catégoriquement refusé, vendredi dernier, toute collaboration avec les entreprises et le gouvernement en vue d'établir des directives volontaires, comme l'a préconisé la Commission des prix et des revenus. A ce propos, le ministre va-t-il indiquer à la Chambre quelle solution de rechange le gouvernement proposera pour pallier l'échec manifeste qu'il a essuyé dans sa lutte contre l'inflation?

M. l'Orateur: Je signale au député que sa question, bien que très importante, appelle

une déclaration d'ordre général qui a normalement sa place à l'appel des motions. Or, je doute que les députés veuillent revenir maintenant à l'appel des motions.

LA DIRECTION DE LA COMMISSION DES PRIX ET DES REVENUS

L'hon. M. Lambert: Puis-je alors poser une question connexe au premier ministre? Puisqu'il a fait allusion à la situation tout à l'heure, pourrait-il nous dire s'il a été question, entre lui, ou tout autre membre du cabinet, et M. Young, que ce dernier demeure directeur de la Commission des prix et des revenus ou s'il va réintégrer, à l'Université de la Colombie-Britannique, le poste qui est toujours à sa disposition?

M. l'Orateur: A l'ordre. La question est irrecevable, selon moi, dans sa forme actuelle.

ANNULATION D'UNE CONFÉRENCE DE PRESSE PAR LA COMMISSION DES PRIX ET DES REVENUS

[Français]

L'hon. Martial Asselin (Charlevoix): Je voudrais poser une question supplémentaire au ministre de la Consommation et des Corporations.

La Commission des prix et des revenus devait tenir ce matin une conférence de presse, qui a été annulée ou remise. Je voudrais savoir si l'ajournement de cette conférence de presse est dû aux déclarations des chefs syndicaux sur le gel des prix destiné à combattre l'inflation et si la Commission avait reçu des instructions du ministre de ne pas se prononcer sur cette question?

[Traduction]

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): D'après les journaux du matin, les seuls que j'aie lus, la conférence de presse a été annulée sans explication. Je ne crois pas que ce soit pour les raisons mentionnées par le député.

[Français]

L'hon. M. Asselin: Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

Étant donné que la Commission des prix et des revenus doit tenir une conférence nationale au mois de décembre prochain, le ministre peut-il nous assurer que cette conférence aura lieu à cette date?

M. l'Orateur: Je me demande si la question est si urgente qu'elle puisse être posée à ce